ASSEMBLY - ASSEMBLAGGIO - MONTAGE - ASSEMBLAGE

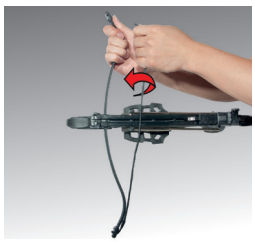


1.EN: Insert prod into stock to the white line. Make sure the pressure pad is in place between the prod and the prod retaining screw. Do not over tighten.

1.IT: Inserire l'archetto nella sua posizione in concomitanza con la linea bianca. Assicurarsi che il pad distanziale in plastica sia posizionato tra l'archetto e la vite di fissaggio. Fissare bene la vite senza esagerare.

1.DE: Den Bogen an der vorgegebenen Position an der weißen Linie einsetzen. Stellen Sie sicher, dass der Abstandshalter richtig zwischen dem Bogen und der Befestigungsschraube positioniert ist. Überdrehen Sie die Schraube beim Fixieren nicht.

1.FR: Insérez l'arc d'arbaléte dans sa position en conjoction avec la ligne blanche. Assurez-vous que le l'épaisseur plastique soit placé entre l'arc et la vis de fixation. Ne serrez pas trop le filetage.



2.EN: Insert the plastic limb tip tight on both sides of the prod. Insert the string loop over the left end of the prod. Hold the right end of the prod in your right hand and the string with your left hand. With someone's help to bend the right end of the prod and sling the string loop over it. Make sure the string fits snugly into the slots on the prod.

2.IT: Inserire i tip dei flettenti su entrambi i lati dell'archetto. Inserire il loop della corda sul tip sinistro dell'archetto. Tenere con la mano destra l'estremità dell'archetto destro e con la mano sinistra la corda. Con l'aiuto di qualcuno piegare l'archetto sulla parte destra fino ad inserire il loop della corda sul tip dell'archetto. Assicurarsi che la corda sia montata corretamente su entrambi i lati.

2.DE: Bringen Sie die Tip der Wurfarme an beiden Enden des Bogens an. Ziehen Sie das Loop der Sehne auf den linken Tip des Bogens. Halten Sie mit der rechten Hand die rechte Seite des Bogens und mit der linken Hand die Sehne. Biegen Sie mit der Hilfe einer weiteren Person den rechten Teil des Bogens so weit bis Sie das Loop der Sehne über den rechten Tip legen können. Stellen Sie sicher, dass die Sehne richtig in den Kerben der Tip befestigt wurde.

2.FR: Insérez les tip des branches des deux cotés de l'archet. Insérez le loop de la corde sur le tip de gauche. Tenez le bout de la branche droite avec votre main droite et la corde avec votre main gauche. Avec l'aide de quelqu'un, pliez l'arc du coté droit jusqu'à quand le loop de la corde soit insérée dans le tip de l'arc. Assurez-vous que la corde soit correctement montée des deux cotés.

NOTE: insert the string loop onto the plastic limb tip, twist the string 4-6 rounds, then insert the string loop onto the other side of the limb tip.

NOTA: inserisci il loop della corda su uno dei tip dell'archetto, gira 4-6 volte la corda su se stessa e inserisci l'altra estremità sull'atro tip dell'archetto.

BEMERKUNG: befestigen Sie das Loop der Sehne auf einem der Tip des Bogens, drehen Sie die Sehne 4-6 Mal um sich selbst und dann ziehen Sie das zweite Loop auf den anderen Tip.

COMMENT: insérez le loop de la corde sur l'un des tip de l'arc, tournez la corde 4-6 fois sur elle-meme et insérez l'autre extrémité de la corde sur le tip de l'arc.

COCKING – CARICAMENTO - SPANNEN - CHARGEMENT



3.EN: While holding the crossbow with one hand, pull the cocking mechanism down to cock the crossbow. The safety latch will engage automatically. Return cocking mechanism to it's original position. The crossbow is now ready to accept the bolt.

3.IT: Tenere la balestra per l'apposita impugnatura con una mano e con l'altra tirare il meccanismo di caricamento verso il basso. La sicura si attiverà automaticamente. Riportare il meccanismo nella sua posizione originale. La balestra è ora pronta per l'inserimento del dardo.

3.DE: Während Sie mit ein Hand die Armbrust halten ziehen Sie die Spannvorrichtung der Armbrust nach unten. Die Sicherheitsverrigelung rastet automatisch ein. Positionieren Sie die Spannvorrichtung in die Ausgangsposition. Die Armbrust ist nun bereit fürs Einlegen der Bolzen.

3.FR: Tout en tenant l'arbalète avec une main, tirer le mécanisme de chargement vers le bas. La securité s'activera automatiquement. Revenez avec le mécanisme das sa position initiale. L'arbalète est maintenant prete pour accepter les traits.

LOADING – INSERIMENTO DARDO - LADEN – INSERTION TRAIT



4.EN: Place the bolt on the track as shown. Make sure that the bolt is fully back against the trigger mechanism.

4.IT: Inserire il dardo nella guida come mostrato. Assicurarsi che il dardo venga posizionato fino in fondo a contatto con il meccanismo di scatto.

4.DE: Positionieren Sie den Bolzen wie gezeigt. Stellen Sie sicher das der Bolzen hinten am Auslösemechanismus anliegt.

4.FR: Insérez le trait sur la guide comme indiqué. Assurez-vous que le trait soit bien en contact avec le mécanisme de déclenchement.



5.EN: Release the safety mechanism. The crossbow is now ready to shoot.

5.IT: Disinserire la sicura. La balestra è ora pronta per il tiro.

5.DE: Entsichern Sie die Armbrust. Die Armbrust ist nun schussbereit.

5.FR: Enlever la securité. L'arbalète est maintenant prête pour le tir.

SIGHT ADJUSTMENT - REGOLAZIONE DELLA MIRA - REGULIERUNG ZIELPUNKT RÉGLAGE DU VISEUR



6.EN: Adjust the sight on the horizontal and vertical axis in the direction opposite to the error. The sight moves to the left or right by turning the adjustment screw clockwise (left) or counter-clockwise (right). Adjust the height of the shot by turning the adjustment screw clockwise if the impact point is too high and counter-clockwise if the impact point is too low.

6.IT: Regolare la tacca di mira sull'orizzontale e verticale in direzione opposta all'errore. La tacca si sposta verso sinistra o destra girando la vite di regolazione in senso orario (sinistra) o anti-orario (destra). Regolare l'altezza del tiro girando in senso orario la vite di regolazione se il punto d'impatto è troppo alto e anti-orario se il punto d'impatto è troppo basso.

6.DE: Den Zielpunkt horizontal und vertikal gegen die Feherrichtung verstellen.
Der Zielpunkt bewegt sich nach links oder rechts indem man die Regulierungsschraube im Uhrzeigersinn (bewegt sich nach Links) oder gegen den Uhrzeigersinn (bewegt sich nach Rechts) dreht. Drehen Sie die Schraube für die Höhenverstellung im Uhrzeigersinn für einen höheren oder gegen den Uhrzeigersinn für einen tieferen Schuss.

6.FR: Réglez la visée à l'horizontale et à la verticale dans le sens opposé à l'erreur. La visée se déplace vers la gauche ou la droite en tournant la vis de réglage dans le sens horaires (à gauche) ou dans le sens inverse (à droite). Réglez la hauter du tir en tournant la vis de réglage dans le sens horaires si le point d'impact est trop élevé et dans le sens contraire si le point d'impact est trop bas.

WARNING:
- Do not fire the pistol crossbow without the bolt! Only use the suggested bolts and strings: misuse could result in serious injury,
death, or damage to the pistol crossbow.
- Do not store the pistol crossbow in a cocked position. Never load pistol crossbow with bolt until you are ready to shoot.
- Read instructions in its entirety before operating the pistol crossbow.
- Chocking hazard - small parts included. Not for children under 18 years.
- Do not aim at other persons. Only aim at an acceptable target in a safe environment.

ATTENZIONE:
- Non tirare con la pistola balestra senza il dardo! Utilizzare sempre dardi e corde di ricambio suggeriti: un uso improprio
può causare ferite anche serie, la morte o danni alla pistola balestra.
- Non riporre la pistola balestra carica. Non caricare il dardo finché non si è pronti a tirare.
- Leggere le istruzioni nella loro totalità prima di utilizzare la pistola balestra.
- Pericolo di soffocamento - comprende piccole parti. Non adatto a bambini e ragazzi di età inferiore ai 18 anni.
- Non puntare contro persone. Puntare solo contro bersagli idonei e in un luogo sicuro.

ACHTUNG:
- Nicht mit der Pistolenarmbrust schießen wenn kein Bolzen eingelegt ist! Benutzen Sie immer vom Hersteller empfohlene Bolzen und Ersatzsehnen: eine unsachgemäße Nutzung kann schwere
Verletzungen, den Tod oder Schäden an der Pistolenarmbrust verursachen.
- Die Pistolenarmbrust nur im abgespannten Zustand ablegen. Legen Sie den Bolzen nur ein, wenn Sie schussbereit sind.
- Lesen Sie die vollständige Bedienungsanleitung bevor Sie die Pistolenarmbrust verwenden.
- Erstickungsgefahr - enthält Kleinteile. Nicht für Kinder und Jugendliche unter 18 Jahren geeignet.
- Nicht auf Personen zielen. Nur an einem sicheren Ort und auf geeignete Zielscheiben zielen.

ATTENTION:
- Ne pas tirer avec le pistolet arbalète sans la flèche! Utiliser toujours les flèches et les cordes de rechanges suggérés: une utilisation inappropriée peut occasionnée
des dommages au pistolet arbalète, causer des blessures graves ou mortelles.
- Ne jamais ranger le pistolet arbalète chargé. Ne pas charger la flèche tant qu'on n'est pas prêt à tirer.
- Lire les instructions dans leur totalité avant d'utiliser le pistolet arbalète.
- Risque d'étouffement et Dangers : Ce kit comprend de petites pièces, il est donc inadapté aux enfants et aux mineurs de moins de 18 ans.
- Ne jamais pointer le pistolet-arbalète en direction d'autres personnes. Ne viser que des cibles appropriées et n'utiliser le pistolet-arbalète
que dans un endroit sécurisé.